

# Nagyvárad Estilap

A szerkesztésért felelős:  
MARTON MÁNO főszerkesztő

Kiadóhivatal: Hegedűs Hirlapiroda  
Szerkesztőség Károly herceg (Szilágyi Dezső)-utca 6

## Bethlen István magyar miniszterelnök római útja Mussolini távirata a magyar miniszterelnökhöz — Jugoszlávia fél az elszigeteltségtől

— Az Estilap eredeti távirata —

Rómából jelentik: A féléhivatalos Agenzia di Roma megerősíti azt a napok óta keringő hírt, hogy

Bethlen István gróf, magyar miniszterelnök ellátogat Rómába.

Hozzáteszi az „Agenzia di Roma”, hogy mindaz, amit Bethlen gróf római megbeszélésének tárgyáról a lapok közölnek, még korai, mert erre vonatkozóan megegyezés nem történt.

A magyar—olasz jóviszony dokumentálására nemrégiben, — mint megírtuk — Mussolini visszaajándékozta Magyarországnak azt a két rendkívül értékes Corvin-kódexet, amelyeket a trianoni békeszerződés értelmében a Magyar Nemzeti Múzeum köteles volt átadni Modena város egyetemének, ahonnan 1848-ban a Corvinákat I. Ferenc József rendeletére Bécsbe szállították. Bethlen gróf köszönetet mondott a szép ajándékért Mussolininak, aki tegnap, — mint Budapestről jelentik — az alábbi választáviratot küldötte a magyar miniszterelnökhöz:

— Meghatva attól a szíves rokonszínstől, amelyet Nagyméltóságod táviratában kifejezésre jutott, örülök, hogy a Corvin-kódexek ügye jó alkalmat nyújtott az olasz kormány és az olasz népek, hogy kimutassa a magyar kormány és a magyar nép iránti rokonszínét.

Mussolini.

Az olasz—magyar viszonyt foglalkozik most a bolgár féléhivatalos lap, a „Svoboda Recs” és azt írja, hogy Bethlen István gróf magyar

miniszterelnök római útját nem kell sem bizalmatlansággal, sem nehezteléssel megítélni, mert Magyarország békés hajlandósága.

Végül a magyar—olasz közeledés krónikájához tartozik az a kommuniké is, amelyet Belgrádban a jugoszláv demokrata egység pártja kibocsátott. A kommuniké rámutat arra, hogy

a belgrádi kormány helytelen külpolitikája az országot diplomáciai izolációra, az örvény szélére vezette.

Emiatt a párt elhárít magától minden felelősséget és felhívja a kormányt, hogy az utolsó órában hagyjon fel eddigi politikájával, amely a leg súlyosabb következményekkel járhat az országra.

## Elsülyedt egy személyszállító hajó kétszáz utassal a Dunán

Részletes tudósítás a 7-ik oldalon

## A Csarnok elnökválsága Küldöttség kérte fel dr Popper Akost lemondásának visszavonására

A Kereskedelmi Csarnok elnökének, dr Popper Akosnak lemondása Nagyvárad kereskedői körében élénk viszhangot keltett. A Csarnok vezetősége ellen megindított mozgalom bármennyire is igyekszik kidomborítani, hogy a mostani vezetőség nem képviseli a kereskedőérdekeket, mégis megállapítható, hogy a Csarnok fejlődése dr Popper Akos nevéhez fűződik és a nagyvárad kereskedők egy tekintélyes része nem hajlandó egyszerűen tudomásul venni a lemondást, hanem kísér-

letet tesz annak visszavonására. Ennek a hangulatnak a hűsége kifejezője volt az az elnökségi ülés, amelyet tegnap este tartott a Csarnok elnöksége Flegmann Armin alelnök vezetésével. Az ülésnek egyetlen napirendi pontja volt, a dr Popper Akos lemondása.

Dr Fried János főtitkár ismertette az elnök lemondó levelét, majd többek hozzászólása után elhatározták, hogy felkérlik dr Popper Akost lemondásának visszavonására. A határozatot ma déli 12 órakor a Csarnok elnöksége küldöttségileg közli dr Popper Akossal.

Értesülésünk szerint dr Popper Akos semmi körülmények közt nem vonja vissza lemondását és ragaszkodik elhatározásához.

Amennyiben a küldöttség eljárása eredménytelen marad, nyomban összehívják a Csarnok választmányát, amely kitűzi a közgyűlés határidejét.

## Erdély kulturünnepe a mai Helikon-est

A ma délutáni expresszrel érkezőnek Kolozsvárról a vécsi Helikon köré csoportosult erdélyi magyar írók, azok a harcos szellemek, akiknek nehéz körülmények közül kiragogyó nevei ma már többet jelentenek egyszerű szépirodalmi márkánál, mert az erdélyi magyarság helyzetében munkásságuk egyszóvalódott kulturánk védelmezésével. Nem politikai harcokat, csak szellemi és nyelvi erőink konzerválását és védelmezését jelentik ezek a kitűnő nevek.

A vécsi Helikon írói Nagyváradon a Holnap városában kezdik meg nyilvános szereplésüket: Erdély közönsége előtt és bizonyos, hogy ez a tradíciósan irodalomszerető város teljes lelkesedéssel áll oda az új és erőteljes erdélyi irodalom mellé.

Az ünnepi irodalmi est műsorán főelőadások, szabadelőadások és harcos programadások szerepelnek. Kemény János báró fogja megnyitni az estélyt a Helikon munkásságának és célkitűzésének ismertetésével. Utána Reményik Sándor és Aprily Lajos, az erdélyi líra legkiválóbb reprezentánsai olvasnak föl eddig ismeretlen verseikből. Kádár Imre és Bánffy Miklós gróf prózai írásokkal szerepelnek és pedig Kádár az erdélyi irodalom műhelytitkaiból tár fel intim részleteket, míg Bánffy Miklós egy eredeti s lebilincselően érdekes novelláját olvassa fel. Ugyancsak novellával lép a nagyvárad közönség elé Kuncz Aladár is, míg Kós Károly, az Erdély területén átviharzott különböző történelmi idők kulturális kicsengéseiből szövegszerű szimfóniát abban a szabadelőadásban, amelyben végigvonultatja a dákok és rómaiak kulturájától kezdve a független majd a Habsburg uralom alá jutott Erdély művelődéstörténeti szereplését.

A Helikon est iránt már elővetelben óriási nagy érdeklődés jelentkezik, úgy, hogy egész bizonyosan a legforróbb ünnepeltetés és siker jegyében fog lezajlani az erdélyi írók színe-javának nagyvárad felvonulása. Előadás után a Nagyváradra érkező írók és nagyvárad tiszteletük társas vacsorára gyűlnek össze a Borsi-étteremben.

Jegyek a Hegedűs hirdapírodában, este pedig a Vigadó kistermének pénztáránál 200, 100, 60 és 40 lei árban kaphatók.

**Vizumot**

Telefon **utlevélre**  
458 a Hegedűs  
Hirlapirodába kértien

## Megszűnik a protekció a vagonkiutalásnál

A közlekedésügyi minisztérium értesítette a CFR. vezérigazgatóságát, hogy haladéktalanul megszüntetendők a vagonengedélyezési kedvezmények és a vasúti kocsik az igénylések sorrendjében bo-

csátandók rendelkezésre.

Megállapítást nyert ugyanis, hogy az állomásokon tapasztalt árufelhalmozódások a rendszertelen és privilégizált vagonkiutalásoknak tulajdoníthatók.



## Jobbra én, balra te...

Oroszországban nem kell együtt-  
élni a házastársaknak — Ahol nem  
lesz apasági kereset

Az új évvel életbelépett Orosz-  
országban az új házassági tör-  
vény. A múlt esztendő utolsó hó-  
napjában tömeges házasságot kö-  
töttek, főleg fiatalok, akik 18 éven  
alul vannak. A régi házassági tör-  
vény ugyanis megengedte, hogy  
16 évesek is egybekeljenek, míg  
az új törvény a házassági korha-  
tárt a 18 esztendőben határozta  
meg. A fiatalok tehát nem sokáig  
tétovázáltak, hanem decemberben  
megkötötték a házasságot és má-  
ról-holnapra Oroszországban fel-  
szaporodott a 16 éves férjek és  
feleségek száma. Tolsztoj álma,  
melyet a Chopin Preludében fej-  
tett ki, tehát saját házájában meg-  
valósult.

Az új orosz házassági törvény-  
nek érdekessége, mely eltérőleg  
az európai törvényektől nem  
mondja ki, hogy a nő tartozik fér-  
jét lakhelyére követni. Mi sem  
állja útját annak, hogy a férj  
Moszkvában lakjon, a feleség pe-  
dig Nisny-Nowgorodban, ami mo-  
dern házasságnak elég ideális.

A törvény különben szociális  
módon gondoskodik az anya és  
gyermek sorsáról a házasság fel-  
bomlása után. Más formát nyer-  
nek a jövőben Oroszországban az  
apasági keresetek. Ha a nőnek  
gyermek születik, akkor az anya-  
könyvvezetőnél bejelenti az apa  
nevét. Erről az apát értesítik és  
ha hat héten belül nem mond el-  
lent, akkor a gyermek tartásáról  
gondoskodni tartozik. Ha ellent-  
mond, akkor is ideiglenesen tar-  
tozik a gyermek tartást viselni, de  
egy éven belül apaságot meglá-  
madó keresettel élhet. Tehát nem  
az anya, hanem az apa lesz a fel-  
peres.

A bíró: Mi történt azután,  
hogy a vádlott önt először meg-  
ütötte?

A panaszos: Megütött har-  
madszor is.

A bíró: Talán másodszor?

A panaszos: Nem, kérem. A  
második ütést ő kapta — tőlem.

# Országszerle rendbehozzák a távirót és a telefoni

Három világ cég is tett ajánlatot

— Bukaresti tudósítónk távirata —

A táviró- és telefonszolgálat  
országos újjászervezésére és  
kiterjesztésére való tekintettel  
az „Energia” r.-t. nemrég aján-  
latot tett a munkálatok elvég-  
zésére a postavezérigazgató-  
ságnak. Arról volt szó, hogy az  
„Energia” a svédországi „Eri-  
cson”-művekkel együtt fogja  
elvégezni a romániai táviró és

telefon rekonstrukcióját. Köz-  
ben a posta vezérigazgatósága  
kapott hasonló céllal ajánlatot  
az amerikai Western-mű-  
vek részéről is.

Végül a németországi Sie-  
mens-Halske-gyár tett ajánla-  
tot arra, hogy Románia táviró-  
és telefonszolgálatát európai  
nívóra emeli és ezt az egész

munkát elvégzi a jóvátételi  
számla terhére, amivel Német-  
ország a Dawes-terv értelmé-  
ben tartozik Romániának.

A kormány még eddig nem  
határozott e kérdésben. Való-  
színű, hogy a közlekedésügyi  
miniszter referátumot készít  
erre vonatkozóan és ebben ki  
fogja fejteni álláspontját.

## Hét késszurással megölte egy csempész a társát, aki jó utra akart térni

A gyilkos megszökött, feleségét elfogták

— Bukaresti tudósítónk távirata —

Brailából jelentik: Borzal-  
mas bűntényt követtek el teg-  
nap éjszaka két órakor Braila  
egyik forgalmas utcáján, a Str.  
Rosiorin. Nicolae Alexandru  
Gheorghé-t hét késszurással  
megölte Lucian Achteon,  
egy ismert csempész, aki kü-  
lönben Terente szülőfalujából,  
Cărcăliuból való.

Achteon és Gheorghe között  
régóta tart az ellenségeskedés,  
amire közös csempészések  
zsákmányának egyenlőtlen fel-  
osztása adott okot. A minap  
aztán Gheorghe kijelentette  
barátjának, hogy

nem hajlandó tovább kö-  
zös csempészüzleteket le-  
bonyolítani, mert jó utra  
akar térni.

Achteon dühöngve fenye-  
gette meg társát, hogy majd  
elbánni vele.

Tegnap este Achteon felesé-  
gével együtt behatolt Ghe-

orghe szobájába és rátámadt  
egykori társára.

Az asszony lefogta Ghe-  
orghét, mialatt Achteon  
hétszer beledöfte kését az  
egykori cimborá hátába.

Mikor ezt elvégezték, férj és

## Öreg ember nem vén ember

\*\*\*

K. Szabó János, Tace Jones-  
cu (Körös) utcai fésűmester vala-  
mi egyszerű kihágásért volt be-  
idéztve ma délelőtt a rendőrbíró-  
ságra. A járdát nem takarították  
le a ház előtt és ezért vonták fe-  
lelősségre.

Öreg K. Szabó János reggel 9  
óra pontosan meg is jelent Bi-  
ró József, a rendőrbírószá szim-  
patikus vezetője előtt.

Elsősorban természetesen a na-  
cionálét veszik fel:

— Hány éves? — hangzik első-  
nek a stereotip kérdés.

K. Szabó János csavarint egyet  
összevegyülő tömött bajuszán,  
majd nagy elhatározással kivágja:  
— 76 multam kéremalásan.

— Nős?

— Hát már ilyet hogy kérdez-  
het a tekintetes kapitány ur, per-  
sze, hogy van feleségem.

A rendőrkapitány most tovább  
folytatja a kérdéseket.

— Hány gyermeke van?

Az öreg ember komolyan el-  
gondolkozik, majd, amikor rendre  
szépen kiszámított mindent, így  
válaszol:

— Az első feleségemtől van há-  
rom, a másodiktól egy.

— Mennyi idős a legkisebb?

— Másfél éves — mondja nem  
csekély önteltséggel K. Szabó Já-  
nos.

Bíró József mintha nem jól ér-  
tette volna a választ, még egyszer  
megrepszkirozza a kérdést:

— Azt kérdeztem édes öregem,  
hogy a legfiatalabb hány éves?

K. Szabó János elérte a kérdést  
és sértődötten szól vissza:

— Nem vagyok én süket ké-  
rem, másfél éves a legkisebb, már  
megmondottam egyszer oszt punk-  
tum. Hát csak három éve, hogy  
másodszor nősültem, az asszo-  
nyom csak huszonnégy éves mult,  
a gyerek csak nem lehet idősebb.

Miután a félreértést sikerült  
tisztázni, K. Szabó Jánost, köz-  
tisztaság elleni vétségért ötven  
lejre büntették.

Heuman szinkör

Ma

# CSÁKÓ és KALAP

Roda-Roda  
vigjáték

Harry Liedtke  
Olga Tschechowa  
Hans Junkermann

Kedvezményes és szabadjegyek  
nem érvényesek.

Vasárnap délelőtt 11 órakor

nagy matiné

## Asszonyfaló

Mattyasowszky Ilona  
Latabár  
Bojda Juci

Ma, pénteken látható utoljára  
**Gloria Swanson az Apollóban**

## Értesítés!

A ploesti expresszből ellopták a „Prágai diák” című filmet és ezért ezen film előadása mindaddig késedelmet szenved, amíg a rendőrség a filmet elő nem keríti. Midőn ezen rajtunk kívül álló késedelemért a közönség elnézését kérjük, van szerencsénk bejelenteni, hogy holnap a „Prágai diák” helyett egy hasonlóan nagyszabású extra slágerfilmet mutatunk be, az

## „Ezredes ur három leánya”

(Wir sind von K. u. k. Infantarie regiment)

című katona vigjátékot, a melynek a főszerepeit

Mary Kid  
Paul Heidemann  
és  
Hans Brauseveller  
alakítják.

Ezen film teljes mértékben kárpótolni fogja a közönséget a

## „Prágai diák”

elmaradásáért, — mert a legsikerültebbnek mondható mind azon filmek közül, a melyek a békeévek katona-világában játszódnak le.

A Dorian-filmszínház igazgatósága.

# Dr Lazar Aurel újból vállalja a nemzeti parasztpárt elnökségét?

Vlad Aurel személyesen interveniált a béke érdekében  
Lazar Aurel Maniutól teszi függővé elhatározását

Dr Lazar Aurel — mint ismeretes — az utóbbi időben teljesen visszavonult a politikai szerepléstől. A Nemzeti Párt biharmegyei tagozatának elnöki tisztéről is lemondott, de a párt a legutóbbi tisztújításon nem választott új elnököt. A párt ugyanis nem adta föl azt a reményt, hogy Lazar Aurel, akinek passzivitását különféleképp kommentálták, előbb-utóbb mégis csak megmáztatja elhatározását és visszatér a politikai életbe, természetesen újból, mint a biharmegyei nemzeti vezére.

Néhány nappal ezelőtt a liberális Dreptatea Poporului satirikus hangú közleményben foglalkozott a nemzeti párt helybeli ügyeivel.

Ez a cikk újból felhívta a közönséget a fuzió óta szinte elfelejtett pártra és a párt vezetőségénél azt a felvilágosítást kaptuk, hogy

az egyesült nemzeti és parasztpárt biharmegyei tagozata érdekes események előtt áll.

A helyi szervezet ugyanis nemrégiben a központhoz fordult azzal a kéréssel, hogy küldjön le valakit Nagyváradra az immár hónapok óta vajdó kérdés: az elnöki szék kérdésének megoldására. Néhány nappal ezelőtt aztán a központ megbízásából

Nagyváradon járt Vlad Aurel volt pénzügyminiszter, a párt központi vezetőségének tagja,

aki dr Roxin Tódor ügyvéd irodájába összehívta a megyei szervezet végrehajtó bizottságának ülését. Az ülésen az az álláspont alakult ki, hogy a párt akcióképességének biztosítása érdekében feltétlenül szükséges az üresedésben levő elnöki szék sürgős betöltése. Dr Lazar Aurel lemondását annak idején csupán a központnak jelentette be úgy, hogy arról a biharmegyei tagozat csak most — Vlad Aurel beje-

lentéséből — értesült hivatalosan. Az ülésen azonban egyhangulag kimondták, hogy

a megyei szervezet bizalmat szavaz Lazar Aurélnak, lemondását nem fogadják el, hanem kéri, hogy foglalja el újból régi pozícióját a pártban.

A határozatot maga Vlad Aurel közölte dr Lazar Auréllal, aki azt meglelégedéssel vette tudomásul, mindamellett végleges választásáig fenntartotta mindaddig, amíg a kérdésről Maniu Gyulával, a párt országos elnökével nem tárgyalt.

Illetékes helyről különben azt közlik velünk, hogy a nemzeti párt sohasem fordult el Lazartól. Annak, hogy a második képviselőválasztáson nem őt jelölték, hanem Lascu Demetert, az volt az oka, hogy a nemzeti párt nem akarta dezavualni azt az álláspontját, amely szerint Lazart tulajdonképpen megválasztott képviselőnek kellett volna kijelenteni. Erre való tekintettel erősen biznak abban, hogy dr Lazar Aurel vissza fogja vonni lemondását és ismét elfoglalja a megyei szervezet elnöki székét.

## ÉN IMMUNIS VAGYOK Hasznos utmutatás a spanyol ellen

— Mit csináljak, Szerkesztő ur, hogy ne kapjam meg a spanyolt?

— Ez látja, egy nagyon nehéz probléma. Az orvosok sem tudnak felvilágosítást adni.

— Pedig ez a kérdés nagyon izgat engem. Rettenetesen félek ettől a csunya betegségtől és ne haragudjak, Szerkesztő ur, én gyáva vagyok. Az életemet is féltöm.

— Nem kell képzelődönek lenni. Még nincs semmi baj. Na!unk még egyetlen komoly eset sem fordult elő.

— Ez nem vigasztalás. Ha itt lesz a spanyol, már késő lesz minden óvintézkedés. Most kellene valamit csinálni, míg használ.

— Hát mit lehet csinálni?

— Epen ezt kértem én is. Nagyon alaposan tanulmányoztam a kérdést és megállapítottam, hogy nem arról van szó, mit kell tenni, hanem arról, mit nem kell tenni.

— Miről van tehát szó?

— Egy egész csomó tilalomról. Nem szabad meleg levegőt szobában ülni, mert könnyen meghűlhet az ember. Nem szabad kimeni a hideg, vagy nedves levegőre, mert ettől a legkönnyebb náthát kapni. Nem szabad otthon elzárkózva élni, mert ez a kedélyhangulatot rontja és a melancholia idegyöngíti a szervezet ellenállóképességét. Nem szabad társaságba járni, mert a járvány közvetlen érintkezés útján terjed. Nem szabad a szórakozásoktól tartózkodni, mert a közérzést állandóan frissen kell megőrizni. Ne!n sza-

bad szórakozóhelyekre járni, mert a túlszűfolt termek a bacillák melegágyai.

— Ez mind igaz, de...

— Nem szabad újságot olvasni, mert a rossz hírek feleslegesen felizgatják az embert. Nem szabad az újságolvasástól tartózkodni, mert hiszen az újságok közlik a járvány leküzdésére vonatkozó legfontosabb utasításokat, amelyeket mindenkinek ismernie kell.

— Hát látja kérem...

— Nem szabad tétlenné lenni, mert a lustaság valóságos mérge a szervezetre, meggyöngít, elpuhítja és minden betegség iránt fogékonnyá teszi. Nem szabad dolgozni sem, mert a megerőltetés káros az organizmusra és munka közben különben is sok emberrel kell érintkezni, ami önmagában véve is életveszélyes. Nem szabad tartózkodni az italtól, mert a szervezetünk már megszokta és minden új életmód káros hatással lehet az emberre. Nem szabad alkoholt fogyasztani, mert ez már a genfi népszövetségi iroda is megtiltotta: az alkohol teljesen megbénítja az ellenállóképességet. Ugyanebből az okból ne!n szabad dohányozni és tartózkodni a dohányzástól, kártyázni és lemondani a kártyáról, szeretni és absztinensnek lenni a szerelemnek.

— Nézze kérem...

— Nem szabad keveset enni, mert ez gyengíti, nem szabad sokat enni, mert a sok étel mérge. Nem szabad sokat aludni, mert ettől elpuhul az ember, nem szabad virrasztani, mert ez legyöngíti.

— Én csak azt akarom mondani...

— Nem szabad üzleti ügyekkel foglalkozni, mert ez kedélybetegé tesz, nem szabad elhanyagolni a dolgainkat, mert akkor gondjaink lesznek, ami szintén ártalmas. Nem szabad feledni, ülni, állni, járni, sőt még talán lélegezni sem szabad.

— Csak azt nem tudom, mit akar tőlem? Mert nem megy el egy orvoshoz?

— Nem szabad emberekkel érintkezni, nem szabad orvosi ho-

## Apolló mozgó

Ma, pénteken látható utoljára GLORIA SWANSON a

## Botrány Palm-Beach-ben

című slágerfilmben, amelyben GLORIA SWANSON a leg-tökéletesebb művészettel játsza meg kettős szerepét.

Holnap, szombaton először

## A rézbőrűek pusztulása

Nagy monumentális film 12 elvonásban

noráriumra rendelni sem, mert ez izgat.

— Szóval semmit sem szabad csinálni?

— Abszolút semmit.

— Hát akkor legegyszerűbb, ha egyszer és mindenkorra minden élettevékenységtől tartózkodik. Ha minden aktivitást kerül, ha izolálja magát az élettől.

— Hogy csináljam ezt?

— A legegyszerűbb módon. Akassza fel magát, akkor biztosan nem kapja meg a spanyolt.

—drb.

**Ma este**

9 órakor

**ENESCU**

II-dik hangversenye  
a Kath. Körben

Jegyek  
a Hegedűs Hirlapirodában

**Angol-szővet raktár**

Urakat izléssel és  
elegánsan öltöztet

**Hackmayer**

angol szabó-cég

Avram Iancu (Kossuth)-u. 2.

**Szolid árak**

**EDELMANN MÉDI**

női divatszalonja Rimanóczy-utca 12.

**„DAMA”**

Legújabb modellek szerint  
készít elegáns estélyi és ut-  
cai ruhákat



**HYGIEA**

orvosi  
műszertár

Saját készítményű s'erv-  
és hasköltők, művégta-  
tagok stb. Gummiharis-  
nyák és betegápolási  
cikkék

**Leitner Lajos**

Nicolae Iorga 13. sz.

**Női kabátok**

legolcsóbban

**Wéber, Model-Áruház**

Vlahutia (Szent János)-utca 6. sz.

# A HÉT PÚPOS TORNIA

## KALANDOS REGÉNY

Irta: JESUS DE ARAGON

(20)

Spanyolból fordította: BALOGH BARNÁ

— Csak nem gyanakszik rá?  
Ó a legderekből ember, akit is-  
merek.

— Semmi okom sincs a gyanak-  
vásra. De mi egy bizonyos pupost  
keresünk s nincs jogunk azt állí-  
tani, hogy bármelyik pupos ártat-  
lan. Talán. Ki tudja?... Annak,  
aki jól akarja intézni ügyeit, meg  
kell tanulnia a hallgatást és a tü-  
relmet.

Elhatározták, hogy a varietében  
töltik az estét. Vidáman csevegve  
kanyarodtak a régi Madrid ódon  
utcáskáin.

— Ez a negyed nagyon érdekes,  
— szólt az újságíró. — Úgy érzi  
magát benne az ember, mintha  
Madridtól távol, mondjuk Sevilla  
festői házai közt járna.

Befordultak a csendes s kihalt  
Sacramento-utca. A nemesi ci-  
meres házak hosszú sorából álló  
s a XVIII. század legendás ro-  
mantikájával teli régi utcát zöldes  
hideg sugárral vonta be a felkelő  
hold sápadt fénye, mely kísér-  
tetes hangulatot keltett a teker-  
vényes sikátorok sötét labirintu-  
sában.

— A Santa Maria-kegyelet hat-  
odik és hetedik ablaka között  
gyilkolták meg Escobedót, Ausz-  
triai János titkárját. Nézzé csak,  
ez itt a nemes Antonio Perez há-  
za. Ott a Panecillo-sikátor, mely  
a kötetlen Calle del Rollo-ba  
nyílt. Előttünk áll a Cisneros  
büszke palotája is. Mily rettentő  
csönd honol most az évszázados  
emlékektől bearanyozott kövek  
felett! Mennyi legendát, mennyi  
rejtélyt őriznek hiven e hallgatag  
falak! Az a ház, ott, egy legendás  
testőrkapitányé, aki...

A San Justo-templom közelében  
jártak. Az újságíró már-már bele-  
kezdett a madridi testőrkapitány  
ismert románcának meséjébe, aki  
egy mámoros éjszakát töltött el  
az ördög fiatal feleségével, midőn  
a Codo-utca felől siető léptek zaja  
ütötte meg fülüket. Gentleman  
szórakozottan fordult hátra, az-  
után meglepett mosollyal felkiált-  
ott:

— Bazílius barátom! Itt jön egy  
pupos. Nézzük csak, nem ez az,  
akit keresünk?

Bazílius figyelmesen nézett ar-  
rafelé.

— Minő szerencsés véletlen!  
Hisz ez Malato barátom! Vajjon  
hová siet ily későn? Kiáltunk ne-  
ki... Pompás estét töltöttünk ve-  
le. Nagyon tréfás ember.

Gentleman hirtelen betapaszt-  
otta a száját.

— Szót se! Ne kiáltson! Követ-  
ni fogjuk!

— Ugyan minek? Talán ő rá is  
gyanakszik?

Az újságíró most már végleg  
meg volt győződve, hogy Bazílius  
nagyon ostoba.

— Vajjon mit visz a kezében?  
Becsomagolt hegedűnek látszik...

— Nem tudom, muzsikál-e vagy  
sem. De az a csomag csakugyan  
olyan, mintha hegedűtök volna.

A pupos a Cordón-térig haladt.  
Ott hirtelen megállott s hallgató-  
zott néhány pillanatig. Majd gya-  
nakodva körültekintett és lassu  
léptekkel folytatta útját.

Nehezen lehetett követni az el-  
hagyatott utcákon A pupos rögtön

észrevette volna, hogy kámfelik.

Szerencsére a hold fényében  
sétált, úgy, hogy a két barát az  
épületek árnyékában utána lopa-  
kodhatott. Lassan haladt végig a  
Sacramento-utcán, a Santa Ma-  
ria-térig; ott megfordult s ugyan-  
olyan kimért léptekkel sétált  
visszafelé. Néha felemelte fejét,  
mintha a régi házak homlokzatai  
nagyon érdekelnék.

— Ez az ember vár valakire.  
Idáig elég gyorsan haladt; most  
pedig, hogy kiért a térre, romanti-  
kus módon sétálni kezd. Nem hi-  
szem, hogy szerelmi légyottból  
lenne szó.

— Nézzé csak, most valamit ki-  
vesz a zsebéből. Arcához emeli a  
kezét. Mi az? Csak nem pápasze-  
met tett föl?

— Valóban, fekete szemüveg  
van az orrán. Ez az ember furcsa  
dolgokat mivel. Látja, milyen jó,  
hogy nem szöktettük meg?

A pupos a szemközti járdán,  
csigalassusággal jött feléjük. Ujra  
a magányos térre érkezett. De  
most, mintha gyorsabban ment  
volna. Egyszerre átsietett az ut-  
cán s a falhoz húzódók felé tor-  
tott. A hold fénye sápadt arcára  
esett, melyet két hatalmas fekete  
szemüveg árnyékol be.

— Ugyáltszik, észrevette, hogy  
leskelődünk utána s most valami  
ürüggyel közeledik hozzánk, hogy  
megtudja, kik vagyunk. Huzza a  
szemébe a kalapját s ne szóljon  
egy szót sem, különben könnyen  
felismerheti.

Néhány pillanat múlva, zsircs  
sapkáját a kezében forgatva, elöt-  
tünk állott a pupos. A szemét ta-  
karó két fekete üveg állhatato-  
san meredt az ismeretlenekre.

— Egy kis alamizsnát a sze-  
gény vak embernek!

— Megállj, nyomorult! — gon-  
dolta magában a becsületes Bazí-  
lius. — Most sajnálom csak azt a  
rengeteg kávét, amit az én kon-  
tómra ittál!

Gentleman egy marék rézpénzt  
hajított az átkodás sapkájába, aki  
rögtön egy kópadra kuporolt s le  
nem vette volna szemét a világ  
minden kincséért üldözői ellakart  
arcáról.

— Gyerünk odébb. A gazfickó  
észrevette, hogy utána lestünk s  
kijátszott bennünket. Most már  
nehezebb a dolgunk. Nem fog ei-  
mozdulni e helyről, amíg el nem  
tűnünk. Majd csak azután megy a  
találkozóra. Nagyon ostobák vol-  
tunk, Bazílius barátom.

(Folyt. köv.)

## Heyman szinkör

Péntek: Csáko és Kalap. Slá-  
gersorozat 6. Harry Liedtke, Olga  
Tschechowa.

Szombat: Csáko és Kalap. Slá-  
gersorozat 6. Harry Liedtke és  
Olga Tschechowa.

Vasárnap délelőtt: Asszonyfaló,  
Mattyasovszky Ilona és Simon  
Marcsa.

Vasárnap délután és este: Csáko  
és Kalap. Slágersorozai 6.

## Színház

**Heti műsor**

Péntek este 8 órakor: Hajtöva-  
dászat. B. bérlet. Sorozat sz. 20.

Szombat délután fél 4-kor: Ma-  
rica grófnő, operett, mérsékelt  
helyárakkal. Sorozat szám 21.

Szombat este 8 órakor: Mienk  
az éjszaka, újdonság másodszor.  
C. bérlet. Sorozat szám 22.

Vasárnap délután fél 3-kor: Pá-  
risi kirakat, operett újdonság.  
Mérsékelt helyárakkal. Sorozat  
szám 23.

Vasárnap délután fél 6-kor:  
Szeretek egy színésznőt, vigjáték  
újdonság, mérsékelt helyárakkal.  
Sorozat szám 24.

Vasárnap este fél 9-kor: Dolly  
operett, új szereplőkkel, Mende  
Klári fellépésével. Sorozat sz. 25.

— Ujabb bérletet is lehet vál-  
tani. A színház igazgatóságához  
több oldalról megkeresés érkezett,  
hogy az általános bérlet során ki-  
maradt helyekre a színudény vé-  
gig érvényes új bérletet nyisson.  
A megkeresések folytán az igazga-  
tóság meghirdeti ez új bérletet,  
amely tehát a színudény végig  
tart és az általános bérletből ki-  
maradt helyekre szól. Az új bérlet  
feltételei a színház titkári hiva-  
talában tudhatók meg, ahol a bér-  
letek délelőtt 10—11-ig és délután  
4—6 óráig ki is válthatók. Az  
igazgatóság ez új bérlethirdetést  
a közönség figyelmébe ajánlja.

— Ma este a Hajtövadászat  
Ma pénteken este az eddig nagy  
sikerral játszott Hajtövadászat  
operett újdonság kerül színre az  
ismert kitűnő szereposztásban. A  
ma esti előadás B. bérletben  
megy.

— Mienk az éjszaka. A csütör-  
tök este nagy hatással bemutatott  
kiváló francia színmű a Mienk az  
éjszaka szombat este újra előadás-  
ra kerül.

— Dolly. Az elmúlt évi műso-  
rok egyik legvonzóbb operettje-  
nek a Dollynak vasárnapi felújítá-  
sa általános érdeklődést keltett  
és az eddigi jegykeresetéből ítél-  
ve, vasárnap este zsúfolt ház fog  
örülni a repriznek. Az előadás ér-  
dekessége tudvalevőleg az, hogy a  
cimszerepet ezuttal fogja először  
Nagyváradon játszani Mende Klá-  
ri, ki mellett a társulat legjobbjai  
vesznek részt az előadásban, úgy,  
hogy a darabnak csupa új szerep-  
lője lesz.

— Délutáni előadások. Szombat  
és vasárnap délután a műsor há-  
rom legnagyobb sikerű darabját  
tűzte ki az igazgatóság, így szom-  
bat délután fél 4-kor a Marica  
grófnő megy Zöldhelyi Anrával,  
vasárnap délután fél 3-kor a Pá-  
risi kirakat, az ismert kitűnő sze-  
reposztásban, fél 6-kor pedig Fo-  
dor László kitűnő vigjátéka, a  
Szeretek egy színésznőt kerül  
színre. Valamennyi előadás mér-  
sékelt helyáru.

— Cirkuszi attrakciókat keres  
a színház. A színházban a Cir-  
kuszhercegnőnek, Kálmán Imre  
világhírű operettjének az előké-  
szítési munkálataihoz fogtak hoz-  
zá. A darab keretében egy cirkusz  
műsor is van, amelynek megfelelő  
beállítás céljából az igazgatóság  
mindenfajta cirkuszi produkciót  
keres. Így nemcsak akrobatákat,  
hanem idomított állatokat is. A  
jelentkezések a színház igazgatói  
irodájában délután 5—6 közt ké-  
retnek.

## Enescu György első hegedüestjéről

Enescu! E név leírásakor mint-ha egy ritka, hatalmas drágakő, valami fejedelmi koronagyémánt szivárványos fénye, egész, káprázatosan tündöklő, nemes tüze egy gyújtópontban csucsosodni ki, egy lángszámban futna össze. Ezen istenáldotta virtuózban nemcsak saját hazája ünneplő legzenialisabb muzsikusa, hanem reá, mint a világjáró hegedűsök egyik legnagyobbjára, méltán büszke az egész zenei világ. Bárhol is koncertezik, minden nemzetbeliek mélyszéles csodálattal hajolnak meg a mester nemesverei, fenséges művésze előtt. Varázsszerű játékos, kinél nem a boszorkányos technika, hanem ősmuzikalitása van fölényben. Persze pompás teljesítményeinek kuttor-rása, sajátos művészi egyéniségében, s páratlan tudásában leledzik Annyi kétségtelen, hogy tőle mindenkor kikristályosodott, tisztult művészetet várhatunk, s kapunk.

Ami nagy virtuóznál szokatlan: a mester abszolút hűségmenetes, s hihetetlenül szerény. A múlt évben nálunk járt Rosé tanár az elragadtatás dythrambikus hangján emlékezett meg Enescuról és ha egyik korifeus ily leplezetlenül őszinte méltánylással ismeri el kollégája nagyságát, úgy ez sokkal többet jelent a zenelexikonok szűkszavú, száraz adatokat felsoroló szövegeinél. Európa s Amerika nagy koncerttermeiben rég bebizonyosodott, hogy akinek csak egyetlen alkalommal is megadott Enescut hallania, annak ezen művészi élmény agyába-lelkébe egyaránt fellejthetetlenül vésődik bele minden időkre.

Már egyedül a tegnapi műsorán szereplő Bach-szonáta kedvéért is érdemes lett volna messzi földről a koncertre elzarándokolni, mert Bach szellemébe történő ennyire tökéletes elmélyedést, a szólamvezetésnek ily csodás művészetét csak nagyritkán tapasztalhatjuk. Mintha Enescu a témákat vonójával sziklába akarná belevésni!

A mester játékában mindenkor három elem dominál: a soha, még csak egy futó pillanatra sem kihagyó széphanzáz, a lelki bensőség s egy mindenképp lenyűgöző fensőbbes zenei kultúra!

Hallottuk még Isaye legmodernebb harmóniáktól átszőtt tipikus franciás izü, — sajnos tulterjedős — „Chant d'hirer”-jét, egy pezsgő ritmusban s végtelen szellemesen játszott Mozart „Rondo”-t, a rendkívül nemesen elzengett Beethoven „Románz”-ot, az utólráhetetlen klasszicitással előadott Bach „Air”-t, a Couperin „Chanson Louis XIII et pevane”-jában a mester egy 16-ik századbeli francia népiünnepély képét varázsolta elénk. Zárószámként Ravel igen karakterisztikus, minden vadsága mellett felelte érdekes „Cigányfő”-t kaptuk. Rádasként a Gavotte-ot Bach szólam-szonátájából s Krusler: Liebesleidjét. A zongoránál a kitűnő Curavia ült. Előre örvendünk a még hátralevő zenei ünnepszamba menő két koncertnek.

Guttman Miklós.

x UTAZIK külföldre? Vizumot vegyen a Hegedűs Hírlapjában.

## Hogyan sáfarkodtak a városi vagyonnal az imperium első nyolc esztendejében?

Izgalmas vita az ellenőrző-bizottság javaslata körül — Végetért a nagytanács téli közgyűlése

December 29-én délután 4 órakor nyitotta meg Tulbure György polgármester a városi tanács ülését, amelynek napirendjén az 1927 évi költségvetés tárgyalása szerepelt és megszakitásokkal kilenc ülés után csütörtök este be is fejeződött. A városi önkormányzat derekas munkát fejtett ki és ha a vita során sokszor a szenvedélyek el is ragadták az egyes felszólalókat, mégis megállapíthatjuk, hogy az imperiumváltás óta ez az első költségvetés, mely Nagyvárad polgárságának igazi akarát tükrözte vissza.

A csütörtöki ülés nagy meglepetéseket tartogatott. Erre az ülésre volt kitérve az elmúlt rezsim gazdálkodásának megvizsgálására kiküldött bizottság jelentésének előterjesztése. A jelentés, amelyet Simonca György és Szántó Dezső terjesztettek elő, bő részletességgel tárja fel az eddigi gazdálkodás hibáit és a különböző javaslatok közül a tanács a legmérsékeltbb és egyúttal a legigazságosabb álláspontra helyezkedett: folytatják a régi rendszer viselt dolgainak megvizsgálását, meg-

hallgatják a rendszer embereinek védekezését és ha az állandó bizottság, amely a tanács határozata értelmében kezébe veszi az ügyet, úgy találja, hogy vannak bűnösök és vannak bűnök, úgy a pártatlan igazságszolgáltatás véleményére bizza a döntést.

A mindvégig izgalmas és érdekes ülésről alábbi tudósításunk számol be:

Tulbure György polgármester a tanács tagjainak elénk részvétele mellett nyitja meg az ülést, amely után

dr Soós István tanácsos előterjesztette az októberi közgyűlés által

a villamos egységárok végleges megállapítása

céljából kiküldött bizottság javaslatát, melynek tagjai: dr Moskovits József, Barbu Romulusz, dr Rozvány Jenő és Schwarcz Lajos voltak. Ezen javaslattal szemben Bazilli Mihály a villamosmű igazgatója ellenjavaslatot terjesztett be. Az állandó választmány foglalkozott mindkét javaslattal, azonban egyiket sem fogadta el teljességében, hanem dr Soós István tanácsos áthidaló javaslatát tette magáévá. A közgyűlés ezen utóbbi javaslatot egyhangulag elfogadta, ami nem jelent új tarifamemelést, hanem csekély módosi-

tással az októberi közgyűlésen ideiglenesen jóváhagyott tarifa lett véglegesen életbeléptetve. Az üzletek áramdíját 5 százalékkal csökkentették, illetve az októberi 20 százalékos emelés helyett, január 1-től csak 15 százalékos emelés lesz érvényben az október 1. előtti egységárakkal szemben.

Ezután dr Simonca György emelkedik szólásra és terjedelmes beadványban ismerteti a régi rendszer gazdálkodásáról készített jelentést. A jelentés, amelyet a kiküldött bizottság minden tagja aláírt, részletesen foglalkozik az egyes tételekkel és pedig a városi ingatlanok bérbeadásával; a Bazár épület bérletével; a Rimanczy alapítvány bérletével; a Szechenyi szálló bérletével; a Csesztivő bérletével; a Diana, a volt előjárósági épület, az újárósi 102. számú épület, a közelművészeti épület, a munkásház, a régi csendőrszkola, a Háromrózsa, a volt katonai raktár bérletével, a sertézhizlalda bérbeadásával, a fűzestelepekre vonatkozó szerződés, a felosztatott városi tejszártya, a Bottó-féle főiskola bérletével; a Zöldfa-szálló eladásával; a Laporta malom eladásával; a városi szeszüzem eladásával a városi vasúttal kötött szerződéssel és arra a konklúzióra jut, hogy a kiküldött bizottság folytatassa tovább a vizsgálatot ez érdekelteket hallgassa meg és ahhoz mért járjon el.

Dr Szántó Dezső, aki a bizottság jelentését aláírásával hitelesítette, különvéleményt jelent be.

Tulbure polgármester figyelemzteti Szántó drt, hogy nem lehet különvéleménye, hiszen aláírta a bizottság jelentését.

Dr Szántó ennek ellenére szót kér, most magyar nyelven is ismertetni akarja a jelentést, egyébként bejelenti, hogy a jelentést alá kellett írnia, azonban a különvéleményt tartalmazó záradékot nem vezették rá a jegyzőkönyvre.

Mavrodin tanár szólal fel a jelentéshez, amelyet Szántó dr egyéni művének tart. Ő, mint a bizottság tagja, annak megismerésébe nem folyt be és nem is tartja opportunusnak, hogy a tanács ilyen gyorsan foglalkozzék az ügygel.

Tulbure polgármester rendkívül érdekesnek tartja Mavrodin tanár nyilatkozatát, mert abból kiderül, hogy Szántó dr egyedül állította össze a jelentés adatait. Simonca előterjesztéséből kiderül, hogy a bizottság még nem fejezte be a vizsgálatot és ezért korainak tartja, hogy a tanács foglalkozzék az ügygel.

Simonca dr válaszol Mavrodinnak és szemére veti, hogy nem jelent meg a bizottság ülésén. Tiltakozik az ellen, hogy a jelentést Szántó dr egyéni munkájának tartják, mert a bizottság ülésén több tag is részt vett.

Bota György: Az ankétet pszichológiai momentumok vezették. Kiderült, hogy a vizsgálatot egyedül Szántó dr folytatta.

Filip képviselő és Simonca dr: Mi is ott voltunk!

## Barátságos feljegyzések sötét, barátságtalan utcákról

A városháza közgyűlési termének aranycirádás falai hetek óta visszhangzanak a város édes és mostoha atyjának szónoklataitól. Heves szócáták dunnak a városatyák közt, számos szlopok röpködnek a levegőben, panaszos sóhajok, vészes kiáltások hallatszanak, amelyek mind-mind arról szólnak, hogy ezt a várost valamiképpen rendbe kellene hozni. Aszfalt, villany, vízvezeték után kiáltoznak a városházán, szaporán megszavazzák a sokmillió költséggel minden egyes tételét és a városháza falain kívül, nemcsak a periferiákon, de még a város belső részein is olyan utcák vannak, amelynek se járdája, se utteste, se világítása, se vízvezetéke, közbiztonságról nem is szólva, mintha nem egy sokmillió költséggel dolgozó város részei lennének, hanem valami elhagyott messzi kis falu keskenypályán, nádfedeles házak közt járnánk.

A szerkesztőség innen is — onnan is egyre kapja a panaszos irásokat: Jöjjenek ki az urak a mi vidékünkre, nézzék meg a mi utcánkat, ahol tétlenség a sár, nem é a villany és az éjszaka sűrűjében fogvacogva jár az, akit dolga az utcára hajt.

Ilyen és ehhez hasonló levelek érkeznek hozzánk és mi kötelességszerűen elmegyünk, mert a szegény emberek számára felvi-

gaszt jelent már az is, ha azok helyett, akiknek törődnie kellene sorsukkal, az újság hívja fel a figyelmet ezekre az állapotokra.

Körülbelül másfél esztendeje nyitották meg az új utcát, amely a Pasteur (Kórház) utca folytatásaképpen a Ferdinánd király (Rákóczi) utná kezdődik és az A. Treb Laurian (Pereces) utca felé folytatódik. Erről az új utcáról, az Averscu tábornok-utcaról van szó. Ma másfél esztendő után az új utca még mindig olyan állapotban van, mint mikor megnyitották. Az utca elején még piszálkol sűrűn egymás mellett három-négy villanylámpa, de haljebb aztán vágni lehet a sötétséget. Aszfalt nincs, a keskeny gyalogjárón cuppanós sárban, pödres-gödörös uton botorkálhat csak az ember és ami a legnagyobb baj a környéken, nincs rendőrszem, úgy, hogy a közbiztonsági állapotok a lehető legrosszabbak. Az utca végén van az ismert Madarász-tetőp, ahol egész sereg lakás van és ahol a közelmúltban megtörtént, hogy az egyik ház utcaajtóját lopták el.

Kötelességszerűen, csupán a legszárabb adatokat közöltük, azt hisszük, hogy ez is elég ahhoz, hogy a város urai elmenjenek az Averscu-utca környékére, nézzenek egy kicsit széjjel és igyekezzenek sürgősen segíteni a lakosság mai szomorú helyzetén.

Bota György folytatja: A bizottság jelentését azért sem fogadhatja el, mert nem hallgatták ki azokat, akiket vádolnak. Elismeri, hogy vannak panaszok, de ezek nem tartoznak politikai pártokhoz és nem kizárólag románok, hanem parvenük, a mai idők tolvajai. Ebből nem lehet románellenes tökélet kovácsolni, már pedig a jelentés erre törekszik.

Dr. Szántó Dezső emelkedik most szólásra, a Simonca dr által előterjesztett jelentést ismerteti magyar nyelven. Válaszol Mavrodinnak arra a kifogására, hogy nem veit részt a bizottság munkájában, majd így folytatja:

— Alлом és bizonyítom a jelentés minden egyes adatait, vigyem nek bíróság elé, hogy bizonyíthassak. Kéri több főtisztviselő felügyegetését. Beszéde végén a szónok elragadtatja magát, mire Tulbure polgármester kéri fejezze be beszédét.

Bota György szólal fel ismét és megállapítja, hogy Szántó dr beszéde pártérdekeket szolgál és ezt a humanizmus köpenyegébe burkolva teszi.

Dr. Andru Szevér: Rendkívül fontosnak tartja a bizottság jelentését. Ugy látja, hogy a jelentés szubjektív szempontok figyelembevételével készült.

Dr. Simonca: Nem áll!

Dr. Andru folytatja: E pillanatban a tanácsot csak az érdekli, hogy a városnak 1919 óta nincs pontos költségvetése és elszámolása. Bűnös mulasztások sorozatával találkozunk, amelyek az anyagi felelőtlenség bűnös lépét mutatják. Helyesli, hogy az ügyeket meg akarják vizsgálni és világosságot kell teremteni, de ezt a vizsgálatot más bizottságnak kell végezni, mert ez a jelentés alkalmatlan az ügyek tisztázására, mert kihallgatás nélkül mond súlyos ítéletet emberek felett. Hogy bűnös mulasztások tényleg bebizonyítottak, javasolja, hogy a további vizsgálatot a polgármester vezetésével a delegátia permanente folytassa.

Simonca dr bejelenti a bizottsági tagságról való lemondását.

Mavrodin ismételt felszólalása után

dr. Kocsán János szólal fel. Birói multja sem úri, hogy kihallgatás nélkül ítéljenek. Magáévá teszi Andru dr javaslatát.

Felkiáltások: Fejezzék be a vitát.

Tulbure polgármester javaslatára a vitát 28 szavazattal befejezik, majd a tanács elfogadja dr. Andru javaslatát, amely szerint a vizsgálat további folytatásával az állandó bizottságot bízzák meg.

Az izgalmak lecsillapodása után megszavazzák a tisztviselők drágasági pótlékát és a bukaresti tűzoltóság sorsjátékára nyújtandó 40.000 lejt.

Dragomir kéri, hogy dr. Babesről utcát nevezzenek el.

Az indítvány elfogadása után Tulbure polgármester berekeszti az ülést.

\*\*\*\*\*  
x Vizum, gyorsan, pontosan a Hegedüs Hirlapirodában. — Telefon 458.

## Mi újság?

### 24 óra váradi árfolyamai

|                   | 272-es nyit. s után |      | 275-es zárk. után |         | Ma      |      |
|-------------------|---------------------|------|-------------------|---------|---------|------|
|                   | Áru                 | Pénz | Áru               | Pénz    | Áru     | Pénz |
| Pengő             | 3330                | 3320 | 3325              | 3315    | 3315    | 33—  |
| Dollár            | 190                 | 189  | 189 1/2           | 188 1/2 | 188 1/2 | 188  |
| Cseh korona       | 565                 | 563  | 564               | 562     | 562     | 559  |
| Svájci frank      | 3680                | 3670 | 3675              | 3660    | 3660    | 3640 |
| Osztrák schilling | 2685                | 2675 | 2680              | 2670    | 2670    | 2660 |
| Francia frank     | 760                 | 755  | 760               | 750     | 760     | 750  |
| Angol font        | 925                 | 922  | 923               | 920     | 920     | 915  |
| Olasz líra        | 810                 | 805  | 820               | 815     | 825     | 820  |

\* **A hadsereg új uniformisa.** Bukarestből jelentik: A hadügyminiszter elrendelte, hogy 1928. augusztus 1-én túl sem a tisztikar sem a legénység nem viselheti tovább a szürke vagy a táborzöld színű ruhát és ettől a naptól kezdődően kötelezően életbe lép a amerikai barnaszínű egyenruha viselését.

\* **Április 30-ig tehetnek adóvallomást a részvénytársaságok.** Ma érkezett meg a pénzügyigazgatósághoz az illetékes miniszterium rendelete, amely szerint a jelen pénzügyi évben is megkapják a részvénytársaságok azt a kedvezményt, hogy adóvallomásaikat rendes évi közgyűlésük lezárásáig, de legkésőbb április 30-ig terjeszthetik be a pénzügyigazgatósághoz. Az adóvallomás egyebekben adókerületenként már folyik, úgy, hogy illetékes helyről nyert információink szerint a törvényben előírt terminusra meg lehet kezdeni az adókivetéseket.

\* **Enescu második koncertje ma este 9 órakor a Kath. Kórusban.** Jelenleg a Hegedüs Hirlapirodában.

\* **Új rendkívüli tanár a váradi jogakadémián.** A közoktatásügyi miniszter dr. M. Kernbach-ot kinevezte a nagyváradi jogakadémiára a törvényszéki orvostan rendkívüli tanárjává (conferentiar).

\* **Olcsóbb lett a Tündérújjak, az egyetlen magyar nyelvű kézimunka-divatlap.** Megjelenik havonta, nagytípusú mintákat tartalmazó mellékívvvel. Példányonkénti ár 70 lej, portó és ajánlási díj 10 lej.

\* **Az Unió Clubban folyó hó 15-én, szombaton délután 5 és fél órakor Heidelberg László „Alapvető gazdasági válság fizetési és kereskedelmi mérleg a pénzügytechnika kérdése” címmel, a dr. Moskovits József által a minap bevezetett közgazdasági aktualitások semináriumszerű folytatásaként előadást tart, melyre a Club igazgatósága ezúton hívja meg a Club tagjait. Érdeklődőket a Club szívesen lát.**

### Csákó és Kalap a Heyman Szinkörben

\* **A Kath. Kór kulturdélutánja.** Ma, pénteken, január 14-én, délután fél 7-kor tartja a Kath. Kór kulturdélutánján nagyérdemű előadását Folmann Géza theol. tanár, az európai tudományos körökben évtizedek óta foglalkoztató kérdésről, „Az evangéliumok hitelességéről”, a Szentföldön végzett tanulmányai és közvetlen tapasztalatai alapján. Előadás előtt és után a Lápossy-zeneiskola jeles növendékei szolgáltatnak művészi hegedű és zongoraszámokat és a Fischer-zeneiskola kiváló növendéke, Róna Pál adja elő zongorán Greg „Eroik” és Schmetterling” c. darabjait. Az előadásban vallás-külömbőség nélkül mindenki megjelenhet; belépődíj nincsen, önkéntes adományokat köszönettel fogad a rendezőség. A terem fűtve van.

\* **Szofőrök szervezkedése.** A nagyváradi szofőrök szakszervezetének alakítása céljából szombat este 6 órakor a Palace-étterem külön helyiségében értekezletet tartanak.

\* **Házasság.** Weinreb Malvin Oradea és Kohn Jenő Székelyhid, szívesen látják rokonaikat és ismerőseiket f. hó 16-án délután 3 órakor Calea Victoriei 30 szám alatt tartandó esküvőjükre.

\* **Felhívás a husiparosokhoz.** Felkérjük a Husiparos Szakosztályba tartozó iparosokat, hogy Szűcs Gerő szaktársunk feleségének temetésén ma, péntek délután 3 órakor a Str. Hilaria (Pece-u.) 7. sz. a. teljes számban megjelenni szíveskedjenek. Tisztelettel a Husipari Szakosztály Emökösege.

\* **Munkáshirek.** A szabó munkások taggyűlést és a sütő munkások közgyűlést tartanak vasárnap. Minden tag pontos megjelenése kötelező. Az építő munkások hétion tartják rendes évi közgyűlést, melyre az összes kőműves, ács, festő, kéményseprő és segédmunkásokat tekintet nélkül arra, hogy tagja-e egyesületünknek, vagy nem, elvárjuk.

\* **A koldusasszony halála.** Az olaszii temetőben az egyik besüpedt, elhanyagolt sírdombnál eszméletlenül találtak tegnap délután egy hatvan év körüli, szegényes külsejű asszonyt. Az olaszii rendőrség azonnal a kórházba szállította, ahol azonban, mielőtt megkérdezhették volna, meghalt. Az elhunyt nőnél semmiféle írást nem találtak. Mindössze egy papírlap volt nála, melyen felvan írva a hónapok nevei. Január elseje vörös kereszttel van megjelölve. Az olaszii rendőrség hosszasan nyomozás után megállapította az elhunyt öregasszony személyazonosságát. Özv. Gibók Jánosné a neve, a Wilson (Füzes) utca 1. szám alatt lakott és koldulásból tengette életét. Erős alkoholist volt és úgy látszik tegnap is többet ivott a kelletténél. Idült alkoholmérgezés következtében hunyt el. Az elhunyt koldusasszonyt fel fogják boncolni.

## MOZI

— **Glória Swanson** ma, pénteken játsza utoljára a Botrány Palm Beachben c. slágerním kettős szerepét. Glória Swanson c. kettős szerepével, amikor az anya és leánya szerepét játsza, mindeddig sikereit felülmúlja utólréhetetlen művészetével, két ellentétes szerepet játszik oly tökéletességgel, aminővel ezt senki más nem játszáná meg. Szombaton először a „Rézbőrűek pusztulása”, nagy monumentális film 12 felvonásban.

— **Az óriási sikerre és a közönség kívánságára való tekintettel** még ma is látható a Dorian Filmszínházban a „13-as bérkocsi”, Kertész Mihály kitűnő rendezése. Lily Damita, a legbájosabb filmszínésznő játsza a 8 felvonásos Dorian-film főszerepét. Dragos Jolanda és Peter Sarters modern táncokat mutatnak be. Az előadások 5, 7 és 9 órakor kezdődnek.

— **A „Prágai diák”** című filmet Ploestiben ellopták az expresszről, ezért a film bemutatója rövid késedelmet szenved és holnap a Dorian-Filmszínház az „Ezredes ur három leánya” című páratlan katona vigjátékot mutatja be, amelynek a főszerepét Mary Kid, Paul Heidemann és Hans Brauseweter alakítják. A film humorában és kedvességében felülmúlja a hasonló zsánerű filmeket, a „Főhadnagy úr a feleségem” és a „Dunakeringő”-t is.

## A SZERKESZTŐ ÜZENETEI

B. A. Sajnos az ügyvel tovább nem foglalkozhatunk. Az ügy közérdekű részét kimerítettük, az egyéni sérelmeket nem tudjuk orvosolni.

# Velocitas-garage — fűtve

Str. Ciorogariu (Uri-u.) 14.

Bénauto fuvarozás

2949

Telefon 10-03. szám

## Miénk az éjszaka

— Bemutató a színházban —

Az acéltermelést szépen arányosan elosztották egymás közt a francia, német és osztrák gyárak, arról azonban nem hallottunk, hogy francia, helyesebben: párisi színműíróknak és a bécsi operettszerzőknek egy-egy bizonyos csoportja közt valami kartelszerű megállapodás volna a produkció szabályozására vonatkozóan. Epen ezért lehetetlen kitérni ama bízár meglátás elől, hogy egyes párisi színműírók akaratlan és tudattalan versengésben vannak bécsi operettszerzőkkel és a termelés közös eleme: a szentimentalizmus mindkét oldalon modern köntösbe öltözködik.

Itt van például egy különben jónevű párisi írónak: Henry Kistmaeckersnek „Miénk az éjszaka” című színműve, amelyet tegnap este mutatott be a váradi színtársulat. Kistmaeckers egyik-másik darabjának már évekkel ezelőtt volt sikere magyar színpadokon, de csakis színpadi sikere, mert komoly irodalmi sikert tudunkkal sem a megértő és megbocsátó Párisban, sem másutt nem aratott. Mindenesetre azt meg kell adni, hogy a színpad technikáját jól érti — (deus-ex-machinák és hasonló meglepetések egymást érik nála) amellelt lépést tud tartani a világgal. Mert míg 1914 előtti egyes darabjaiban — ha jól emlékszünk — a patriotizmus hevületét transzformálta kiadós színpadi energiává, addig most a motor-age-ben, motor-korszakban, (mint napjainkat az angolok nevezik) az ördögös gépek hajtják a cselekmény hajóját a szentimentalizmus tengerén!

A motorhoz modern figurák is kellenek. Kistmaeckers megtalálta Párisban valamennyit. Például a hősnő igaz-végig modern lány: Marion Clozat. Apja híres vegyész volt, ő maga is annak indult, de aztán a párisi élet ritmusa magával ragadta és odasodorta a nagy autógyárlalat eladási osztályának egyik írógepe mellé. Persze Marion szép is, okos is, energikus is, nem csoda hát, ha egy-kettőre ő lett az üzlet vezetője és amellelt, hogy a levelezést, meg a számfestést, meg mindent, ami csak egy nagy autógyárlatban kell, jól ellátja. — igen, emellelt még vakmerően motorbiciklizik is. Képezzék! óránként 217 kilométert fut, azaz rohan motorbiciklin. Ez aztán rekord! (Aminthogy rekord egy ilyen nőtípus is, Nálunk még egészen ismeretlen, mert hiszen nálunk a nők forradalmisága itt csak a rövid hajban és kapcsolt részeiben robban ki, a motorbiciklis rohanást nálunk a freudi álmovonat robogása pótolja, ami — valljuk meg — szintén nem utolsó dolog.) Egyszóval: Marion Clozat remek nőpéldány, majdnem az, akire a múlt század végén élt egyik utópista regényíró gondolt, amikor az asszonyi uralom alá került férfivilág forradalmát megjósolta. Igen ám, csak hogy ez a gyöngéd fiatal nő Faust, aki huszegynéhány éves korára áttanulmányozta a chemiát, a motorisztikát és egyéb kommercialisan hasznos dolgokat, épenugy beleesik a szerelembe, mint közönséges zongorázó, flörtölő és majongozó leánytársai — s ami különösképen baj — épen egy dekadens férképeldány az ideálja: egy szép, léha selyemlegény, Alain de Brécourt, aki titokban már eladja magát egy öregedő amerikai nőnek.

Mondjuk tovább a mesét? Főlőseges. Majdnem úgy van minden, mint az operettekben szokás: jön az öreg amerikai nő, visszaköveteli a dolláron és csókon szerzett férjét, kis bonyodalom, öngyilkossági kísérlet, nem mérég volt, csak mor-

fium, vége jó, minden jó. Tabló: a reménytelenül szerelmes öreg Hector Besagne moralizál a morfium kábulatában alvó Marion és Alain felett szerelemről, életéről és haláláról, miközben a hajnal lila kódében az Azurtengeren valószínűleg csipkés hullámokat kerget a szél, míg jóval előbb a zene a „Parlez vous français, Monsieur, Madame?” kezdetű ismert tánczenét intonálta. Egyéb-ként ugyan ezt a nőtipust (a motor kivételével) és ugyanezt a férfitipust (az amerikai nő kivételével) megrajzolta már hasonlíthatatlanul szellemesebb darabjában a „Mrs. Warren mestersége”-ben Bernard Shaw.

A szereplők jók voltak. Elsősorban a modern leány alakítójáról, Pétróczy Alice-ről mondhatjuk ezt, aki tökéletesen felkészülve, jó diszpozícióban állt a közönség elé. A banális drámaiság jegyében készült jeleneteket lelkiismeretesen, forró ambícióval és így sikeresen játszotta meg. Egészben véve igen szép, kellemes dekoratív jelenség volt Pétróczy Alice és a közönség méltán ünnepelte, különösen az első felvonás után, amikor nyolcszor is ki-hívta a függöny elé. Partnere, Horváth László szintén korrekt megjelenésű volt a szerepében. Ő is rászolgált a sok tapsra, amit kapott.

Tóth Elek a vén roué Besagne

alakjában jelent meg művészi kidolgozottsággal, míg Gál Piri mint Odette gépirókisasszony rendkívül bájos volt. K. Szűcs Irén remek remek volt egy kis epizódszerepben, Szendrey Józsa, Tompos, Bányász, Koreai, Soós és a többiek szintén segítettek a darabon. A rendezés kifogástalanul dolgozott, csak amikor a párisi autógyárlatban váradi cégek reklámját olvastuk, akkor — nem tehetünk róla — eszünkbe jutott évekkel ezelőtti Tosca-előadás, ahol a rendőrlőnök asztalán — 1800-ban! — telefon állott. (Az utóbbi anachronizmus, az előbbi nevezzük: anatópizmusnak?)

(E. I.)

## Kétszáz utassal elsüllyedt egy személyszállító gőzös a Dunán

Három utas kivételével mindenki megmenekült

Bukaresti tudósítónk táviratozza: Tegnap délbén a „Vasile Lupu” nevű személyszállító gőzhajó, amely a román folyamhajózási társulat tulajdona, Izmailból Braila felé való útjában Izacea mellett elsüllyedt. A hajószerecséttelenség híre pár óra múlva elterjedt Brailában, természetesen erősen megnövesztett áranyokkal.

A hajón kétszáz utas volt,

akiket a veszély láttára leirhatatlan pánik fogott el. Megrázó jelenetek játszódtak le a hajón, azonban Dimitriu kapitány, a hajó parancsnoka nem vesztette el hidegvérét és

sikerült a süllyedő hajót a part felé vezetni.

Igy aztán minden utast és az egész személyzetet meg tudták menteni..

Hasonlóképpen megmenthető volt a levél-posta is. A nehezebb rakomány azonban

a hajóval együtt elsüllyedt a part közelében.

Későbbben a következő újabb részleteket jelentik a Vasile Lupu elsüllyedéséről:

Tegnap délbén fél két órakor a „Vasile Lupu”-nak, amely Braila és Galac között lát el rendes személyszolgáltatást, Tulceából jövet a besszarábiai part 53-as mértőföldkövével egyvonásban Izaceától két kilométernyire eltört a hajó balfelén levő csavartengelye. Ugyanekkor hatalmas recse-

nés hallatszott. Pár pillanat múlva víz nyomult be a hajóba, mire az utasokat óriási rémület fogta el. A hajó parancsnoka a veszély láttára a legszélesebbkörű mentő intézkedéseket tette. Néhány utas, aki tudott uszni, beleugrott a vízbe.

Tíz perc sem telt el és a hajót már a dobrudzsai part felé vontatták, közben azonban a mentőbárákat is leeresztették és az utasokat a partra szállították. A hajó a part közelében elsüllyedt és egyes utasok szerint három férfi, aki a vízbe ugrott, hogy partra usszék, belefulladt a Dunába.

Galacból délután 4 órakor a hajózási társulat „Cuza-Voda” nevű hajója két inspektorral a fedélzeten Izacea felé indult, hogy a hivatalos vizsgálatot lefolytassák.

## Végetért az újságírósztrájk

— Saját tudósítónktól —

A Nagyváradai Naplónál beállott újságíró sztrájkra nézve az újságíró szervezet vezetősege ez ügyben ma reggel a következő kommunikét adta ki:

A Nagyváradai Napló kiadói részéről Boros Jenő és dr. Erlich Kálmán, az újságíró egyesület részéről pedig Peredy György elnök s dr. Czegléd Miklós ügyész tegnap es-

te 7 órakor ültek össze a kollektív szerződés fölött való megegyezés végett. Éjjel fél 12 órakor a megegyezés megtörtént, a lapkiadók az elébök tett kollektív szerződést teljes egészében elfogadták. A kollektív szerződést a délelőtti folyamán írják alá. A sztrájkoló újságírók ma délbén visszatérnek a szerkesztőségbe.

## Vasárnap délelőtti 11-től szabad a mozi és színház

A nagyváradai rendőrség a vasárnap délelőtti előadás tilalomra vonatkozólag a következő hivatalos kommunikét adta ki, ma délelőtti:

vasárnap és ünnepnapokon délelőtti 8-tól 11-ig mindenféle mozi és színházi előadások gyűlések, látványosságok és a Munkás Otthonban mindenféle előadás szigorúan tilos.

Tizenegy óra után tehát, amikor az istentiszteletek véget érnek, nincsenek megtiltva az előadások.

\* Újévi meglepetés.

sar-  
kán Weisz Jenő volt Sas-  
kávéház tulajdonos egy mo-  
dernül berendezett kávéhá-  
zat nyitott „Minerva” név  
alatt. Az árak mesébe illők.  
Fehér, vagy feketekávé 8 lei,  
rumos tea 10 lei, billiárd órán-  
ként 24 lei, kártya személyen-  
ként 15 lei, dominó 5 lei, sakk  
2 lei, butellias csemege bor  
50 lei stb. stb. Jól fűtött, por-  
mentes, tiszta levegőjű ter-  
mek. Kínzó billiárd asztalok.  
Gondos, előzékeny és figyel-  
mes kiszolgálás.

Mélyen megsomoro-  
dott szívvel jelenítjük,  
hogy a legjobb anya,  
nagyanya, dédanya és  
rokon

őzv. Grünstein Simonné

Belényesen, 1927. január  
13-án hirtelen elhunyt.

A megboldogult hült  
tetemeit január 14-én dél-  
előtti 11 órakor helyezték  
a belényesi izr. temető-  
ben örök nyugalomra.

Áldás és béke poraira!

Grünstein Arminné,  
dr. Grünstein Bernátné  
dr. Lőrincz Sándor  
menyei és veje.

őzv. Weinberger Károlyné  
szül. Grünstein Emma

Grünstein Armin  
dr. Grünstein Bernát  
dr. Lőrincz Sándorné  
szül. Grünstein Helén  
gyermekei.

Weinberger Margit,  
Weinberger Andor  
Weinberger László  
Weinberger Klári  
Klein Hermanné  
szül. Grünstein Adél

Grünstein Irén  
Grünstein Bözsi  
unokái.

Grünberger Duci  
Grünberger Nusi  
Klein Kató  
Grünstein SZUSKA  
dédunokái.

## Az Enescu-koncertek műsora:

Második nap, január 14-én,  
pénteken:

Händel: 2 tételes szonáta. Mo-  
zart: 3 tételes hegedűverseny.  
Lecrair-Kreisler: Tambour. Scar-  
latescu: Bagatel (román stílusban)  
Sarasate: Habanera.

Harmadik nap, január 16-án,  
vasárnap:

Dalcrose: Hegedűverseny 2-ik  
része, Ravel: Kadich, Debussy:  
Mistrel. Wieniawsky: Moszkvai  
emlék. Enescu: Zongora-hegedű  
szonáta (3 tétel). Bemutató.

Január 22.

## Bokor Judit

csele-  
művész

a Kath. Körben

Jegyek a Hegedűs Hirlapirodában

### Felhívás

A Városi Lakásépítő Rtg. alapítói-  
nak megbízásából felkérem a rész-  
vényjegyzőket, hogy a kapott rész-  
vényjegyzési nyugtákkal január 16-  
tól kezdve, délután 4-6 között,  
ezeknek visszafizetése végett iro-  
dában megjelenni sziveskedjenek.  
Dr. Váradi Ödön ügyvéd, Parcul  
Traian (Széchenyi tér) 12. 3369

**R**ellef, gobelin és kelimfestést vál-  
lalkoz. Sablonpapír nagy választé-  
kban Str. Caragiale (Nyárfa-u).  
B. sz. alatt szemben a kapuval.

### Nagy alkalmi bútorvásár!

Háló- és ebédlőbútorok, szőnye-  
gek, antik dolgok, hajlított bú-  
torok, képek minden elfogadható  
árban elárussítanak 3072

**Haristein Jenő**

bútor- és szőnyegkereskedő  
Cuză Vodă (Szacsavay) utca 17. szám

**Román  
Német  
Francia  
Angol**

**könyv-  
ujdonságok**

a Hegedűs  
Hirlapiroda  
kölcsonkönyvtárban

Egy óra 40 lei

Sonnenfeld Adolf-nyomda r. t.

## APRÓHIRDETÉSEK

Egy szó 4 lei, vastagabb betű 8 lei. A legkisebb apróhirdetés (10 szóig)  
40 lei. Állástkeresőknek 50% engedmény. »Cim a kiadóban« jelezésér  
külön 10 lej fizetendő. Címek után érdeklődők jegyezzék fel a hir-  
detés mellett álló k.s. számot és kérdezősködésnél hivatkozzanak arra

A „Nagyvárad Estilap” apróhirdetéseit mindennap kiragasztjuk  
a városi hirdetési oszlopokon és táblákon

### LEVELEZÉS

Megérkezett a

**95**

leles

gramofon-lemez  
a Hegedűs Hirlapirodába.  
Remek táncdarabok  
Oriási választék

URIEMBER feltétlenül dísz-  
krét uriaszörny (urilány) barátság-  
gát keresi. „Quo vadis” jelgélle a  
hirlapirodába. 3:6

CICUKAM. Kérlek szőlj be  
hozzám, amint csak lehet. Várlak.  
Tied. 383

„VÉLETLEN Jóska” csak talán  
nem beteg, hogy nem látni. Üd-  
vözlö a „mozibarátt”. 379

FEKETÉK barátjának levele  
van a Hegedűs hirlapirodában. 385

ESZMECSERE és Remény je-  
ligékre levél van a Hegedűs hir-  
lapirodában. 380

TÉLI estéknek levele van a  
Hegedűs hirlapirodában. 384

### ALKALMAZÁS

ELSŐRENDÜ manicűrös kis-  
asszonyok felvételnek Pölöskeimél  
377

10 ügynököt részletfizetésre,  
való eladásra, lehetőleg szakma-  
belieket felvesz Martin Rotten-  
berg cég. Jorga Miklós (Zöldia)  
utca 15. 373

UJSAGARUSITÓ fiut felveszek  
Pröppné hirlapárus, Bihoreana  
épület, Mosoiu tábornok (Mezey  
Mihály) utca. 368

PENZTÁRNOKNÓ több évi  
gyakorlattal állást keres. Cim a  
kiadóban. 382

## Szakácskönyvek elismert legjobb receptekkel

Rézi néni: Szegedi konyha 361 lei  
Kovács Teréz: Magyar kony-  
ha és házi cukrászat 301 lei  
Kugler: Magyar és francia  
szakácskönyv és cukrászat 396 lei  
Kugler: Nagy házi cukrászat 361 lei  
Komsa Anna: Nagy, árad ki-  
próbált legjobb szakács  
könyve 275 lei  
Bónyi Elsa: Erdélyi szakács-  
könyve 180 lei  
Fóth Imréné: Háztartási és  
szakácskönyv 172 lei

Biri néni: Legjobb szakács-  
könyve 120 lei  
Németh Zsuzsána: Magyar  
szakácskönyv 94 lei  
Tüdös Ilona: Szerény háztar-  
tasok szakácskönyve 85 lei  
Tüdös Anna: Egy házi  
cukrászat és gyümölcsbe-  
főzés 65 lei  
Teréz néni: Alföldi magyar  
szakácskönyv és házi cuk-  
rászat 70 lei  
Krebezné: A legjobb házi  
cukrászat 40 lei

Kapható a Hegedűs Hirlapirodában

### ADÁS-VÉTEL

MATHERS: Jön a rozsen át  
cimű könyvet megvételre kere-  
sem. Cim Hegedűs hirlapirodá-  
ban. 370

MEGVÉTELRE keresünk hasz-  
nált, garantált, üzembépes álla-  
potban levő 55-60 HP szivógáz-  
motort. Ajánlatokat kérünk Mes-  
titz R. T. Targu-Mures 366

### INGATLAN

HAZHELYEK Wilson (Füzes)  
utca folytatásában nagyon kedve-  
ző részletfizetésre 25.000 leitől  
kaphatók. Topsál Vilmos, Strada  
Averescu (a Bulv. Reg. Ferdinand  
és a Perceus-utcat összekötő új  
utcabán.) 2766

### KÜLÖNFÉLÉK

KEZIMUNFAZIK Ön? Nézze  
meg a Tünderujját, rengeteg öt-  
letet, mintát kap 70 leiért. Kapha-  
tók a Hegedűs hirlapirodában. 357

FEHÉRNEMÜ himzést nagyon  
szépen készítek. Cimet Hegedűs  
hirlapirodába kérek. 381

TALALTATOTT egy bőr ak-  
tatáska. Igazolt tulajdonosa át-  
veheti Jon Ghica (Páris) utca 26.  
szám alatt. 378

VASALNI ajánlkozom uri há-  
zakhoz. Otthon is vállalkoz. Mé-  
szárosné, Densusiannu (Jókai) utca  
19. szám. 386

**Makulatura  
papír  
nagy tételben  
olcsón**  
Kapható a  
a Hegedűs Hirlapirodában

## 40 leiért

elolvashatja a világiro-  
dalom összes remekét,  
ha beiratkozik a Hegedűs  
kölcsonkönyvtárba.

Ajánljuk Önnek

**KNUT HAMSON**

világhírű könyvel közöl  
a következőket:

|                     |      |
|---------------------|------|
| Tóbiás királyvárosa | 3385 |
| Almodok             | 3383 |
| Róza                | 3384 |
| Uj nemzedék         | 3386 |
| Anyaföld áldása     | 1656 |
| Linge szerkesztő    | 1027 |
| Viktória            | 1172 |
| Halk hurokat penget |      |
| a vándor            | 2055 |
| Éhség               | 2305 |
| Pán                 | 2810 |
| Utolsó fejezet      | 2438 |
| Tékozlók            | 2960 |

Sok pénzt megtakarít, ha  
fűszer- és csemege-árut  
**Andru-cégnél**  
vásárolja be I. C. Bratianu  
(Szaniszló) utca 1. 2919-2

## Minden háztartás számára

nélkülözhetetlenek a következő  
olcsó füzetek:

**Ullstein Sonderhefte**

Wie bleibe ich jung und schön?  
Iss gut und bleibe schlank  
Kartoffelgerichte-wahre Gedichte  
Warme Süßspeisen  
Kalte Süßspeisen  
Kleine Küchen  
Tomaten  
Kuchen und Torten  
Bäckereien und Leckereien  
Deikate Salate  
Vom Obsteinmachen  
Eierspeisen auf hundert Weisen  
Wild und Geflügel  
Bowlen und Pütsche  
Wenn Besuch kommt  
Altes aus Wolle  
Bestickte Damenwäsche  
Tücher und Tasche  
Weisse Stickereien  
Neue Kreuzstichmuster  
Kreuzworträtselheft  
Lampenschirme und Teewärmer  
Tücher und Gobelin  
Knäpf Arbeiten  
Fillet Bücher (4-féle)  
Häkel Arbeiten (3-féle)  
Kelim (2-féle)  
Kochbücher (6-féle)

Kapható

a Hegedűs Hirlapirodában